

### СЕМАНТИЧЕСКАЯ КЛАССИФИКАЦИЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В ТЕКСТЕ СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ДЕТЕКТИВА

*Пальмина Вера Васильевна, аспирант, Астраханский государственный университет, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, e-mail: palma-v@yandex.ru.*

*Бударина Татьяна Александровна, кандидат филологических наук, Астраханский государственный университет, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, e-mail: tatjana-budarina@yandex.ru.*

В работе представлены результаты анализа лексической семантики существительных, употребляемых в текстах современных немецких детективов, на основе их объединения в тематические группы и подгруппы. Особое внимание уделяется количественному и качественному анализу данных групп в разных произведениях. Результаты исследования могут быть использованы в лексикологии и литературоведении.

**Ключевые слова:** детектив, массовая литература, тематическая группа, существительное

### SEMANTIC CLASSIFICATION OF THE VERBS IN THE TEXT OF MODERN GERMAN CRIME FICTION

*Palmina Vera V., postgraduate student, Astrakhan State University, 414056, Russia, Astrakhan, 20a Tatishev st., e-mail: palma-v@yandex.ru.*

*Budarina Tatyana A., Candidate of Philological Sciences, Astrakhan State University, 414056, Russia, Astrakhan, 20a Tatishev st., e-mail: tatjana-budarina@yandex.ru.*

The article deals with the results of semantic analysis of nouns from the texts of modern German detective stories. There is offered a classification of the sorted out lexicon into semantic groups and subgroups of words. The special attention is also paid to the quantitative and qualitative analysis of these semantic groups in different stories.

**Keywords:** crime fiction, popular literature, semantic group of words, noun

Взгляд на лексику как на систему в современной лингвистике оформился в теорию лексико-семантических группировок. В специализированной литературе такие термины как лексико-семантическая группировка, семантическое поле, тематическая группа нередко употребляются синонимично, поскольку границы между этими понятиями очень размыты, на что указывают, например, такие ученые, как Ф.П. Филин [3], Д.Н. Шмелев [4], И.В. Буйленко [1].

Отечественные лингвисты (Ф.П. Филин, О.С. Ахманова, Э.М. Новикова, Л.М. Васильева, В.Е. Голдин) различают несколько видов тематических групп, которые выделяются в зависимости от того, как в них связаны слова. Это могут быть родовидовые группы, между родовым и видовым понятиями которых существуют инклюзивные отношения, или функциональные группы, интегрирующим компонентом значения которых является общая функция членов тематической группы. По экстралингвистическим признакам выделяются ситуативные (элементы объединяются одной и той же типовой ситуацией) и ассоциативные (слово-стимул объединяет группу ассоциатов) группы [2, 4, 5].

В нашем исследовании лексическая семантика существительных, употребляемых в детективных произведениях, описывается путём объединения их в тематические группы и подгруппы. Под тематической группой в данном случае предлагается понимать совокупность слов, необходимых для раскрытия той или иной темы и связанных между собой на основе экстралингвистических критериев. В качестве подгруппы мы рассматриваем более мелкую группу слов, объединённых по тематическому признаку. Эта подгруппа входит в состав тематической группы с более широким значением.

Материалом для исследования послужили тексты детективов XXI века: A. Franz «Unsichtbare Spuren» (А. Франц «Невидимые следы»), J. Berndorf «Mond über den Eifel» (Я. Берндорф «Луна над Эйфелем»), V. Klüpfel, M. Kobr «Milchgeld» (Ф. Клюпфель, М. Кобр «Молочные деньги» (в русском переводе «Убийство к ужину»), O. Pötsch «Henkerstochter» (О. Пётч «Дочь палача»), I. Noll «Rabenbrüder» (И. Нолль «Плохие [жестокие] братья» (в русском переводе «Воронье»)).

Следует отметить, что данные произведения можно отнести к разным подвидам детективного жанра: психологический детектив (А. Франц), журналистский детектив (Я. Берндорф), полицейский детектив (Ф. Клюпфель, М. Кобр), исторический детектив (О. Пётч), женский детектив (И. Нолль).

Исходя из особенностей сюжета детектива, отличительной чертой текстов данного жанра является наличие в них наряду с общеупотребительной лексикой слов, тематически относящихся к процессу совершения преступления и его раскрытия. В исследуемом нами массиве существительных была выделена 521 лексема, относящаяся к данной тематике. Многие из этих лексем многократно употребляются во всех анализируемых произведениях.

Рассматриваемые существительные можно объединить в три большие группы, соответствующие главной теме произведений: *Преступление*, *Расследование преступления*, *Суд*. Внутри каждой из этих ситуативных тематических групп можно выделить более мелкие подгруппы. Так в группе *Преступление* (181 ед.) представляется целесообразным выделить такие функциональные подгруппы слов:

– обозначение преступного деяния (62 ед.): *die Affäre, der Raub, die Brandstiftung, das Delikt, der Doppelmord, die Gaunerei, das Gewaltverbrechen, der Inzest, der Schwindel, die Mogelei*.

В данную группу входят как юридические термины-наименования преступного деяния, так и разговорные обозначения противоправных действий. Ср., *der Betrug; der Schwindel, die Mogelei*.

– обозначение преступника (52 ед.): *der Räuber, der Beutelschneider, der Kindermörder, der Dieb, der Einzeltäter, der Gesetzesbrecher, der Gewaltverbrecher, der Gauner*.

– обозначение жертвы (9 ед.): *die Frauenleiche, das Kinderopfer, der Leichnam, das Mordopfer, das Opfer, das Todesopfer, das Unfallopfer*.

– обозначение места преступления (6 ед.): *der Fundort, die Fundstelle, der Tatort, der Unglücksort, der Brandherd, die Brandstätte*.

– обозначение орудия, способа преступления (31 ед.): *der Haudegen, das Messer, der Messerstich, das Mordinstrument, die Mordwaffe, der Revolver, der Schuss, die Waffe, die Zeitbombe*.

– обозначение медицинских диагнозов, причин смерти (21 ед.): *der Bauchschuss, der Bluterguss, der Erstickungstod, der Herzfehler, der Herzinfarkt, der Herztod, der Infarkt, der Kreislaufkollaps*.

Наибольшим количеством лексем представлена группа *Расследование преступления* (272 ед.), что связано, очевидно, с тем, что основную часть повествования в детективе занимает именно разгадка тайны и поиск преступника. В данную группу лексем предлагается включить следующие подгруппы:

- лица, занятые в расследовании:
  - а) сыщик, детектив (31 ед.): *der Kommissar, der Hobbydetektiv, der Kriminalbeamte, der Kriminalrat, der Kripobeamte, der Polizist*;
  - б) другие специалисты (25 ед.): *der Kriminalist, die Kriminalistin, der Gerichtsmediziner, der Kriminalpsychologe, der Kriminaltechniker, der Mordspezialist, der Polizeiarzt*;
- организации и их подразделения, занятые в расследовании (26 ед.): *der Anwaltskanzlei, die Mordkommission, die Staatsanwaltschaft, die Verkehrspolizei, die Kriminalpolizei*;
- инструменты расследования (6 ед.): *die Handschellen, die Kriminaltechnik, der OP-Tisch, der Alkoholtester*;
- процедуры, связанные с расследованием (24 ед.): *die Befragung, die Begutachtung, die Blutprobe, die Bodenuntersuchung, die Obduktion, das Psychoogramm, die Spurensicherung, die Vernehmung, die DNA-Analyse*;
- улики и доказательства (42 ед.): *der Abdruck, die Beweislast, das Beweisstück, das Indiz, der Leichenteil, die Spurenlage, die Zeugenaussage, die DNA-Spur*;
- документы (42 ед.): *der Durchsuchungsbefehl, der Gerichtsbeschluss, der Haftbefehl, der Obduktionsbericht, das Protokoll, die Vermisstenmeldung, das Waffenschein*;
- помещения для проведения следственных действий (17 ед.): *die Leichenhalle, die Ausnüchterungszelle, die Einzelzelle, das Gefängnis, der Kerker, das Vernehmungszimmer*;
- процесс расследования (60 ед.): *die Verhaftung, die Ermittlungsarbeit, die Lagebesprechung, das Mordmotiv, das Tatmotiv, die Tatzeit, die Todeszeit, der Unfallhergang*

В данной группе можно выделить не только функциональные, но и родовидовые (*Документы*) и ситуативные (*Процесс расследования, Процедуры, связанные с расследованием*) подгруппы.

Ситуативная тематическая группа *Суд* представлена наименьшим количеством лексем – 68 единиц. Это, вероятно, связано с тем, что собственно отражение наказания преступника, его осуждения не является приоритетной целью для детективного произведения, поэтому данная лексика встречается лишь в эпизодических описаниях судебных процедур, имеющих отношение к расследованию (например, получение ордера на обыск или арест) или знаменующих его окончание (например, оглашение приговора пойманному преступнику). Найденные в исследуемых произведениях слова из данной тематической группы можно разделить на такие подгруппы, как:

- судебный процесс:
  - а) лица, участвующие в судебном процессе (19 ед.): *der Haftrichter, der Pflichtverteidiger, der Richter, der Staatsanwalt, der Anwalt, der Angeklagte, der Gerichtsschreiber, der Gerichtsvollzieher*;
  - б) судебное и юридическое делопроизводство (40 ед.): *das Bußgeldverfahren, das Dementi, die Gerichtsordnung, das Plädoyer, die Strafverteidigung, die Täterschaft, die Urteilsverkündung, die Rechtfertigung*;
  - наименование видов наказания преступника (9 ед.): *die Höchststrafe, die Maßregelung, die Strafe, das Strafmaß, die Todesstrafe, das Todesurteil*.

Количество лексем в тематических группах в разных произведениях примерно одинаково. Об этом свидетельствуют данные таблицы. Например, тематическая группа *Преступление* во всех исследуемых произведениях составляет примерно 59 лексических единиц ( $\pm 2-5$  ед. в зависимости от произведения). Группа *Суд* в трёх из пяти произведений составляет 25–26 единиц, а в оставшихся двух – 14–18 ед.

Таблица

**Количество существительных, входящих в тематические группы  
в различных детективных произведениях**

Наименование тематических групп существительных в анализируемых произведениях	Количество лексем, входящих в состав соответствующих тематических групп в различных произведениях				
	А. Франц «Невидимые следы»	Я. Берндорф «Луна над Эйфелем»	О. Пётч «Дочь палача»	И. Нолль «Воронье»	Ф. Клюпфель, М. Кобр «Убийство к ужину»
Преступление	65	58	55	53	53
обозначение преступного деяния	22	18	18	25	21
обозначение преступника	21	17	17	9	7
обозначение жертвы	5	3	2	2	4
обозначение места преступления	3	6	1	1	1
обозначение орудия, способа преступления	9	9	13	9	12
обозначения медицинских диагнозов, причин смерти	5	5	4	7	8
Расследование преступления	108	83	63	70	108
лица, занятые в расследовании	16	22	5	15	22
сыщик-детектив	11	8	0	6	17
другие специалисты	5	14	5	9	5
организации и их подразделения, занятые в расследовании	10	10	0	4	10
инструменты расследования	2	2	2	1	1
процедуры, связанные с расследованием	11	7	6	4	10
улики и доказательства	18	15	16	16	12
документы	20	9	13	17	19
помещения для проведения следственных действий	9	2	8	1	4
процесс расследования	22	16	13	12	30
Суд	25	18	26	26	14
судебный процесс	20	17	22	23	13
лица, участвующие в судебном процессе	9	8	8	4	3
судебное и юридическое дело-производство	11	9	14	19	10
наименование видов наказания	5	1	4	3	1

В то же время некоторые подгруппы представлены не столь однородно. Например, в романе И. Нолль «Воронье» тематическая подгруппа *Организации и их подразделения, занятые в расследовании* представлена всего 4 лексемами, а в романе О. Пётча «Дочь палача» лексем, относящиеся к этой подгруппе, вовсе отсутствуют, в то время как в остальных анализируемых произведениях данная группировка слов представлена 10 единицами.

Такие количественные различия можно объяснить сюжетными особенностями поджанров детектива, к которым относятся рассмотренные романы. Например, роман «Дочь палача» относится к историческому детективу, т.к. его действие разворачивается в средневековом городе. В этот период единая структура расследования преступлений ещё не была организована, и поиском преступников занимались различные лица: от служителей церкви до деревенских старост. Вследствие этого в тексте исторического детектива является естественным отсутствие лексем, называющих организации, занятые в расследовании преступлений.

Если рассмотреть состав выделенных тематических групп в анализируемых произведениях, то можно заметить, что 15 % лексем употребляются более чем в двух произведениях. Многие лексем представлены во всех образцах детективного текста, независимо от его принадлежности к какому-либо поджанру криминального романа. Это, например, такие слова как *die Waffe, die Verletzung, der Verdacht, die Untersuchung, der Täter, der Richter, das Opfer, der Mord, der Mörder*. В трех-четырёх текстах из пяти можно встретить такие лексем, как *der Abdruck, das Protokoll, die Todesursache, das Geständnis, der Polizist, der Dieb, das Gefängnis, das Gesetz*.

Таким образом, анализ семантики существительных в текстах современного немецкого детектива показал, что выбор лексики в данном жанре обусловлен в большей мере его тематической направленностью. Состав типичных для детектива тематических групп лексики *Преступление, Расследование преступления, Суд* не сильно изменяется от произведения к произведению, вне зависимости от подвидовой принадлежности последнего, подтверждая тем самым шаблонность детектива как жанра массовой литературы не только в плане сюжета и композиции, но и в отношении подбора лексем

#### Список литературы

1. Буйленко И.В. Лексико-семантические объединения слов / И. В. Буйленко // Электронный научно-образовательный журнал ВГСПУ «Грани познания». – 2012. – № 5 (19).
2. Васильев Л. М. Современная лингвистическая семантика / Л. М. Васильев. – Москва : Высшая школа, 1990. – 176 с.
3. Филин Ф. П. О лексико-семантических группах слов / Ф. П. Филин // Филин Ф.П. Очерки по теории языкознания. – Москва : Наука, 1982. – С. 227-239.
4. Шмелев Д. Н. Проблемы семантического анализа лексики / Д. Н. Шмелев. – Москва : Наука, 1973. – 280 с.
5. Щур Г. С. Теории поля в лингвистике / Г. С. Щур. – Москва : Наука, 1974. – 254 с.
6. Berndorf J. Mond über den Eifel // KBV Verlags- & Medien; Auflage: 5. (4. Januar 2013), Kindle Edition.
7. Franz A. Unsichtbare Spuren // Knauer eBook; Auflage: 1 (27. November 2009), Kindle Edition.
8. Klüpfel V. Kobr M. Milchgeld // Piper ebooks; Auflage: 3. Oktober 2010, Kindle Edition.
9. Noll I. Rabenbrüder // Diogenes Verlag AG; Auflage: 1, Kindle Edition.
10. Pötsch O. Henkerstochter // Ullstein eBooks; Auflage: 8. September 2010, Kindle Edition.

### References

1. Builenko I.V. Grani poznaniya, no. 5 (19) (2012) (in Russian).
2. Vasil'ev L.M. Sovremennaya lingvisticheskaya semantika. Moscow, Vysshaya shkola, 1990. 176 p. (in Russian).
3. Filin F. P. O leksiko-semanticheskikh gruppah slov // Ocherki po teorii yazykoznaniiya. Moscow, Nauka, 1982, pp. 227–239 (in Russian).
4. Shmelev D.N. Problemy semanticheskogo analiza leksiki. Moscow, Nauka, 1973. 280 p. (in Russian).
5. Shchur G. S. Teorii polya v lingvistike. Moscow, Nauka, 1974. 254 p.
6. Berndorf J. Mond über den Eifel // KBV Verlags- & Medien; Auflage: 5. (4. Januar 2013), Kindle Edition.
7. Franz A. Unsichtbare Spuren // Knauer eBook; Auflage: 1 (27. November 2009), Kindle Edition.
8. Klüpfel V. Kobr M. Milchgeld // Piper ebooks; Auflage: 3. Oktober 2010, Kindle Edition.
9. Noll I. Rabenbrüder // Diogenes Verlag AG; Auflage: 1, Kindle Edition.
10. Pötsch O. Henkerstochter // Ullstein eBooks; Auflage: 8. September 2010, Kindle Edition.

### СПИЧРАЙТИНГ И ЕГО ВОСТРЕБОВАННОСТЬ СЕГОДНЯ

**Гурылёва Валентина Винадиктовна**, кандидат филологических наук, директор Издательского дома «Астраханский университет», Астраханский государственный университет, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, e-mail: izddomasu@yandex.ru.

**Гурылёва Валентина Петровна**, помощник прокурора, юрист 1 класса, Прокуратура Ленинского района г. Астрахани, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Савушкина, 61а.

**Крипакова Дина Равильевна**, кандидат юридических наук, Астраханский государственный университет, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а.

**Щурина Анастасия Андреевна**, студентка, Астраханский государственный университет, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а.

Статья посвящена исследованию сферы спичрайтинга. Целью исследования является определение тенденций развития спичрайтинга на современном этапе. Для успешной реализации этой цели решаются следующие задачи: изучить понятие «спичрайтинг», определить, как оно устроено, из чего состоит, как функционирует.

**Ключевые слова:** спичрайтинг, ораторское искусство, деловая риторика, PR-технологии

### SPEECHWRITING AND ITS RELEVANCE TODAY

**Guryleva Valentina V.**, Candidate of Philological Sciences, director of Publishing House "Astrakhan University", Astrakhan State University, 414056, Russia, Astrakhan, 20a Tatishchev st., e-mail: izddomasu@yandex.ru.

**Guryleva Valentina P.**, assistant prosecutor, lawyer 1 classes, Prosecutor's office of Leninsky district of Astrakhan, 414056, Russia, Astrakhan, 61a Savushkin st.

**Kripakova Dina R.**, Candidate of jurisprudence, Astrakhan State University, 414056, Russia, Astrakhan, 20a Tatishchev st.

**Schurina Anastasia A.**, student, Astrakhan State University, 414056, Russia, Astrakhan, Tatishchev 20a st.